

TOYOTA

Yaris

TNS700

LHD Einbauanleitung

LHD installation instructions

LHD instructions d'installation



Model year: 2006

Vehicle code: **P90-L****W

Teilenummer: • Navigationssystem 08545-00950
Part number: • Navigation System 08545-00950
N° de pièce: • Système de navigations 08545=00950

Manual ref. n°: AIM 001 068-0

Revisionsverzeichnis Revision Record

Historique

Rev. Nr. Rev. N° No. version	Datum Date Date	Seite Page Page	Abbildung Picture Image	Aktualisierung Update Mise à jour	Neu New Nouveau	Gelöschte Schritte Deleted steps Etapas supprimées

TNS 700 Teilenummer:

- Rechte Verkleidung 55436-52010-B0
- Linke Verkleidung 55435-52010-B0
- Verkleidung der Mittelkonsole 55405-52580-B0

TNS 700 part number:

- RH trim panel 55436-52010-B0
- LH trim panel 55435-52010-B0
- Center cluster panel 55405-52580-B0

Numéro de référence TNS 700:

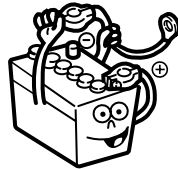
- Garniture du panneau RH 55436-52010-B0
- Garniture du panneau LH 55435-52010-B0
- Panneau de la console centrale 55405-52580-B0

VORSICHTSMASREGELN PRECAUTIONS PRECAUTIONS



LESEN SIE BITTE DIESE VORSICHTSMASREGELN FÜR DEN EINBAU SORGFÄLTIG DURCH PLEASE READ THOROUGHLY THESE PRECAUTIONS BEFORE THE INSTALLATION PRECAUTIONS A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

- Darauf achten, das negative (-) Kabel von Batterieanschlüssen abzunehmen.
- Be sure to disconnect the negative (-) lead from the battery terminals.
- N'oubliez pas de débrancher le fil négatif (-) des bornes de la batterie.

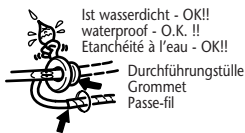


- Die hintere Verkabelung oder den Kabelstrang des angezogenen Teils nicht verdrehen.
- Do not pinch the rear wiring or harness in the tightened part.
- Ne pincez pas la partie serrée du faisceau ou du câblage arrière.



- Beim Verlegen der Kabel durch das Instrumentenbrett oder andere Verkleidungen eine Durchführungsichtung verwenden, damit das System wasserdicht bleibt.

- Beim Führen eines Kabels durch eine Öffnung das Kabel mit Klebeband schützen.



- When passing the wires through the dashboard or other panels, use a grommet to ensure waterproofing.
- Protect the wiring with tape when it is passed through a hole.
- Lorsque vous glissez les fils à travers le tableau de bord ou d'autres panneaux, protégez-les contre l'humidité à l'aide d'un passe-fil en caoutchouc.
- Protégez le câblage avec de la mousse là où il traverse un orifice.



- Beim Abnehmen der Anschlüsse die Stecker anfassen. Nie an der Verkabelung ziehen.

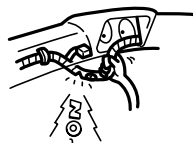
- When disconnecting the connectors, be sure to grip the connector body. Do not tug on the wiring.



- Saisissez le connecteur proprement dit lorsque vous le débranchez. Ne tirez pas sur le câblage.

- Niemals mit Kraft an Verkabelung im Fahrzeug ziehen. Ein festes Ziehen kann dazu führen, dass Steckverbinder auseinandergezogen werden oder dass ein Kabel oder ein Kabelstrang reißt.

- Do not forcibly pull any car wiring harness. Rough tugging may result in opened connections, or a broken wire or harness.

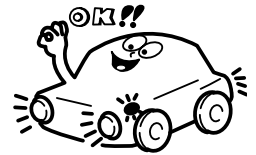


- Ne tirez pas exagérément sur les faisceaux de câbles. Vous pourriez débrancher des connexions, voire même briser le faisceau ou un de ses fils.

- Überprüfen, dass Beleuchtungsanlage, Sirene/ Signalhorn, Scheibenwischer und andere Ausrüstungen normal funktionieren.

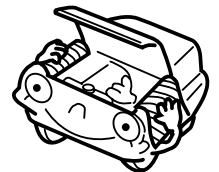
- Confirm that lamps, horn, wiper and other car accessories operate normally.

- Vérifiez le bon fonctionnement des feux, de l'avertisseur, desessuie-glaces et des autres accessoires du véhicule.



- Das Fahrzeug mit Kotflügelabdeckungen, Sitzschonbezügen usw. schützen.
- Protect your car with fender covers, seat and so on.

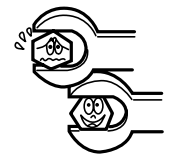
- Protégez votre véhicule par des housses de siège, des housses d'aile, etc.



- Beim Anziehen von Schrauben oder Muttern die vorgeschriebenen Werkzeuge verwenden.

- Use the correct tool when tightening bolts or nuts.

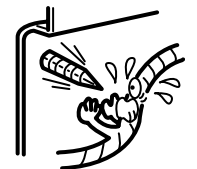
- Serrez les boulons et les écrous avec l'outil adéquat.



- Vor dem Bohren eines Lochs überprüfen, dass die Rückwand frei ist.

- Before drilling a hole, check that the rear of the mounting wall is clear.

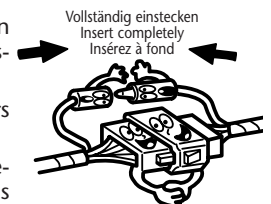
- Avant de percer un trou, vérifiez s'il y a un espace libre suffisant à l'arrière de la paroi de fixation.



- Sorgfältig auf das richtige Anziehen von Steckverbindern und Anschlüssen achten.

- Be sure to firmly tighten connectors and terminals.

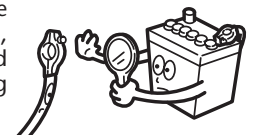
- N'oubliez pas de serrer correctement les connecteurs et des bornes.



- Vor dem Anschluss der Kabel an die Batterie die Kabelverbindungen, Kabelstrang usw. prüfen und darauf achten, dass sie richtig gesichert sind.

- Before connecting the power wiring to the battery, check the wiring connections, harness, etc. to see that they are properly secured.

- Avant de raccorder le fil d'alimentation à la batterie, vérifiez si les connexions des câblages, le faisceau de câbles, etc. sont correctement fixés.



- Karosserie und Verkleidungen in der Nähe des Einbauortes prüfen, damit kein Schmutz oder Kratzer von den Einbauteilen zurückbleiben.

- Check body and trim near area of installation to be certain no dirt or scratches resulted from the installation.

- Vérifiez l'emplacement de l'installation ainsi que la surface avoisinante en vérifiant qu'il ne reste ni salissures ni éraflures.

INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS TABLE DES MATIERES



Revisionsverzeichnis Revision Record Historique	2
Vorsichtsmaßregeln Precautions Précautions	3
TNS700 Navigationssystembaugruppe TNS700 Navigation System Assembly Montage du système de navigation TNS700	5
Systemaufbau System Layout Disposition du système	7
Anschlussverfahren How to Connect Procédure de raccordement	8
Ausbau aus dem Fahrzeug Vehicle Disassembly Démontage du véhicule	9
Einbau der GPS-Antenne GPS Antenna Installation Installation de l'antenne GPS	12
Einbau des Hauptkabelstrangs Wire Harness Installation Installation du faisceau de câbles	15
Systemstart System Start Up Démarrage du système	21
Funktionsüberprüfung Operation Check Contrôle du fonctionnement	22
Inspektion nach dem Einbau Post-installation inspection Vérification de l'installation	23
Wiedereinbau Reassembling Repose	24

HINWEIS

Lesen Sie vor dem Einbau von TNS 700 unbedingt die allgemeinen Einbauanweisungen (gemeinsamer Teil).

REMARK:

Be sure to read the General Installation Instructions (Common Section) before installing TNS 700.

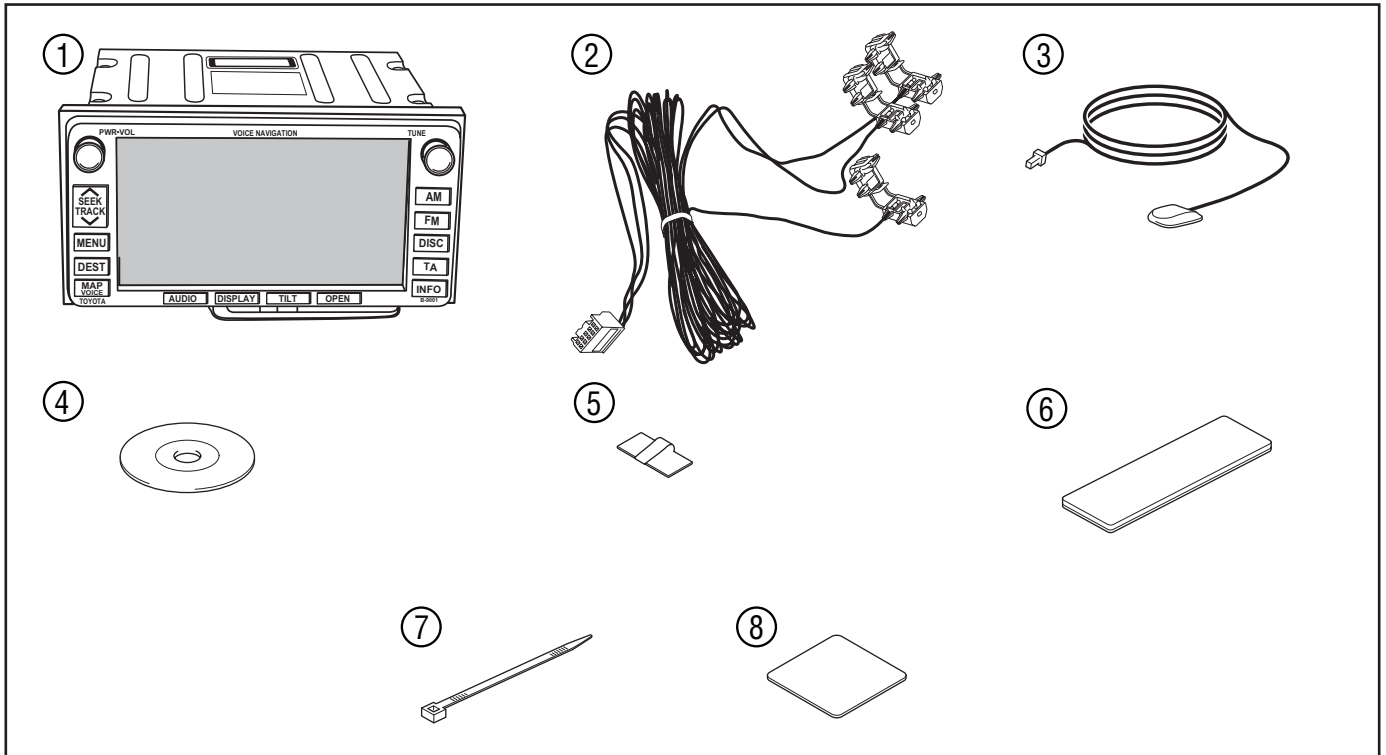
REMARQUE:

Veuillez lire les Instructions générales d'installation (Section Commune) avant d'installer le TNS 700.

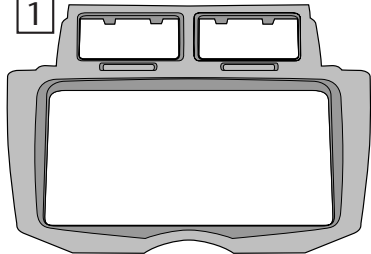
TNS 700 NAVIGATIONSSYSTEMBAUGRUPPE

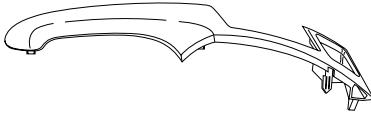
TNS 700 NAVIGATION SYSTEM ASSEMBLY

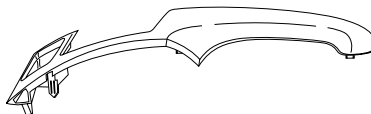
MONTAGE DU SYSTEME DE NAVIGATION TNS 700



Nr. / N°	Bezeichnung / Description / Référence	Menge / Qty
①	TNS70	1
②	KABELSTRANG / WIRE HARNESS / FAISCEAU DE CABLES	1
③	GPS-ANTENNE / GPS ANTENNA / ANTENNE GPS	1
④	NAVIGATIONS-DISC / NAVIGATION DISC / DISQUE DE NAVIAGATION	1
⑤	KABELKLEMME / WIRE CLAMP / AGRAFE POUR CORDON	2
⑥	SCHAUMSTOFFKLEBEBAND / FOAM TAPE / MOUSSE ADHESIF	2+3
⑦	KABELBINDER / WIRE TIE / LIEN POUR CABLE	10
⑧	MASSEPLATTE / EARTH PLATE / PLAQUE DE MISE AL A MASSE	1

FÜR VERKLEIDUNG DER MITTELKONSOLE FOR CENTER CLUSTER POUR PANNEAU DE LA CONSOLE CENTRALE			55405-52580-B0
Nr N° N°	Bezeichnung Description Référence	Menge Quantity Quantité	<div style="text-align: center;"> 1  </div>
1	Verkleidung der Mittelkonsole (D) Center cluster panel (UK) Panneau de la console centrale (FR)	1	

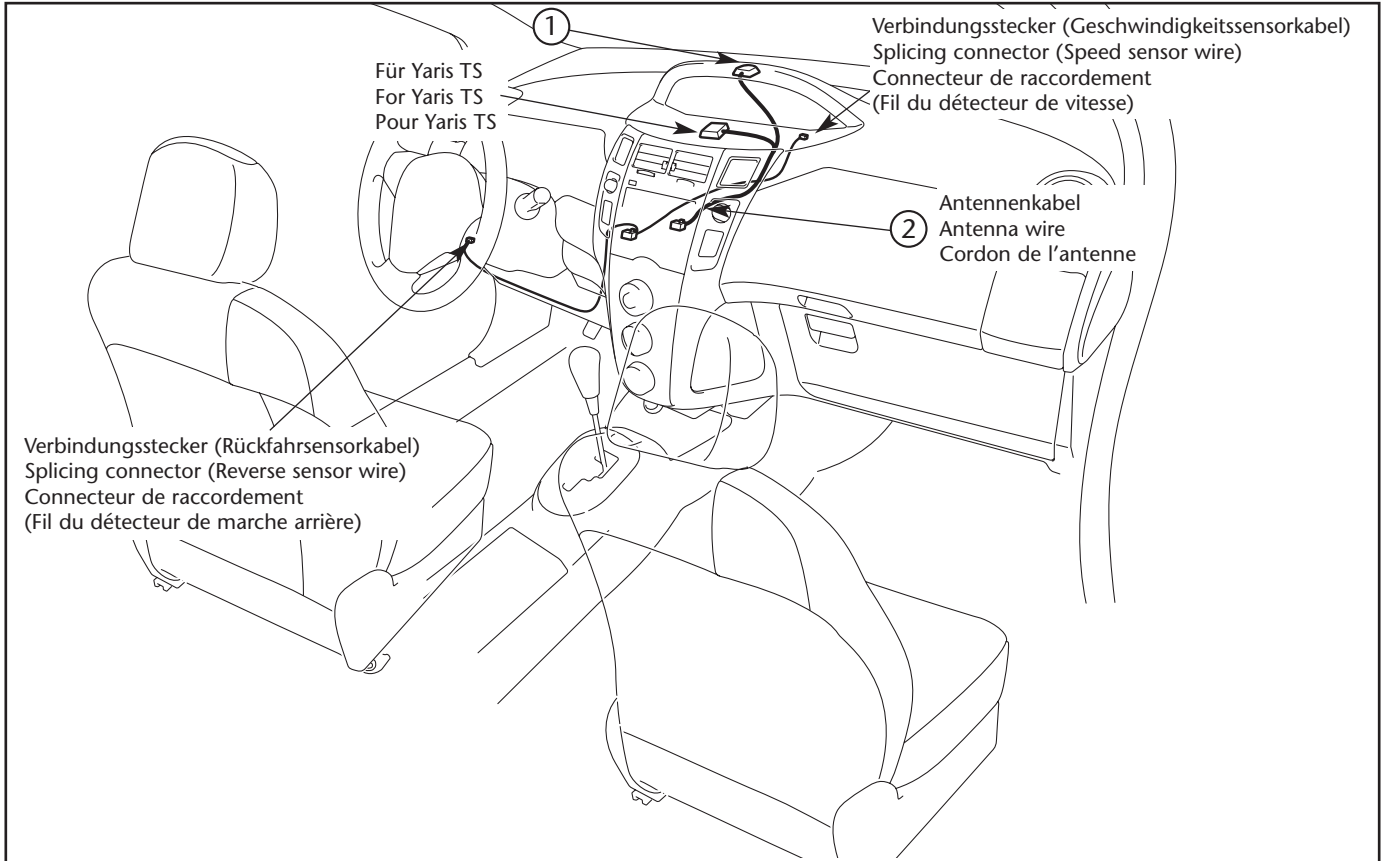
FÜR RECHTE VERKLEIDUNG FOR RH TRIM PANEL POUR GARNITURE DU PANNEAU RH			55436-52010-B0
Nr N° N°	Bezeichnung Description Référence	Menge Quantity Quantité	<div style="text-align: center;"> 5  </div>
5	Rechte Verkleidung (D) Trim plate (panel) right (UK) Plaque (panneau) de garniture droit (FR)	1	

FÜR LINKE VERKLEIDUNG FOR LH TRIM PANEL POUR GARNITURE DU PANNEAU LH			55435-52010-B0
Nr N° N°	Bezeichnung Description Référence	Menge Quantity Quantité	<div style="text-align: center;"> 6  </div>
6	Linke Verkleidung (D) Trim plate (panel) left (UK) Plaque (panneau) de garniture gauche (FR)	1	

TNS700 SYSTEMAUFBAU

TNS700 SYSTEM LAYOUT

DISPOSITION DU SYSTEME TNS700



Nr. / N°	Bezeichnung / Description / Référence	Menge / Qty
①	GPS-ANTENNE / GPS ANTENNA / ANTENNE GPS	1

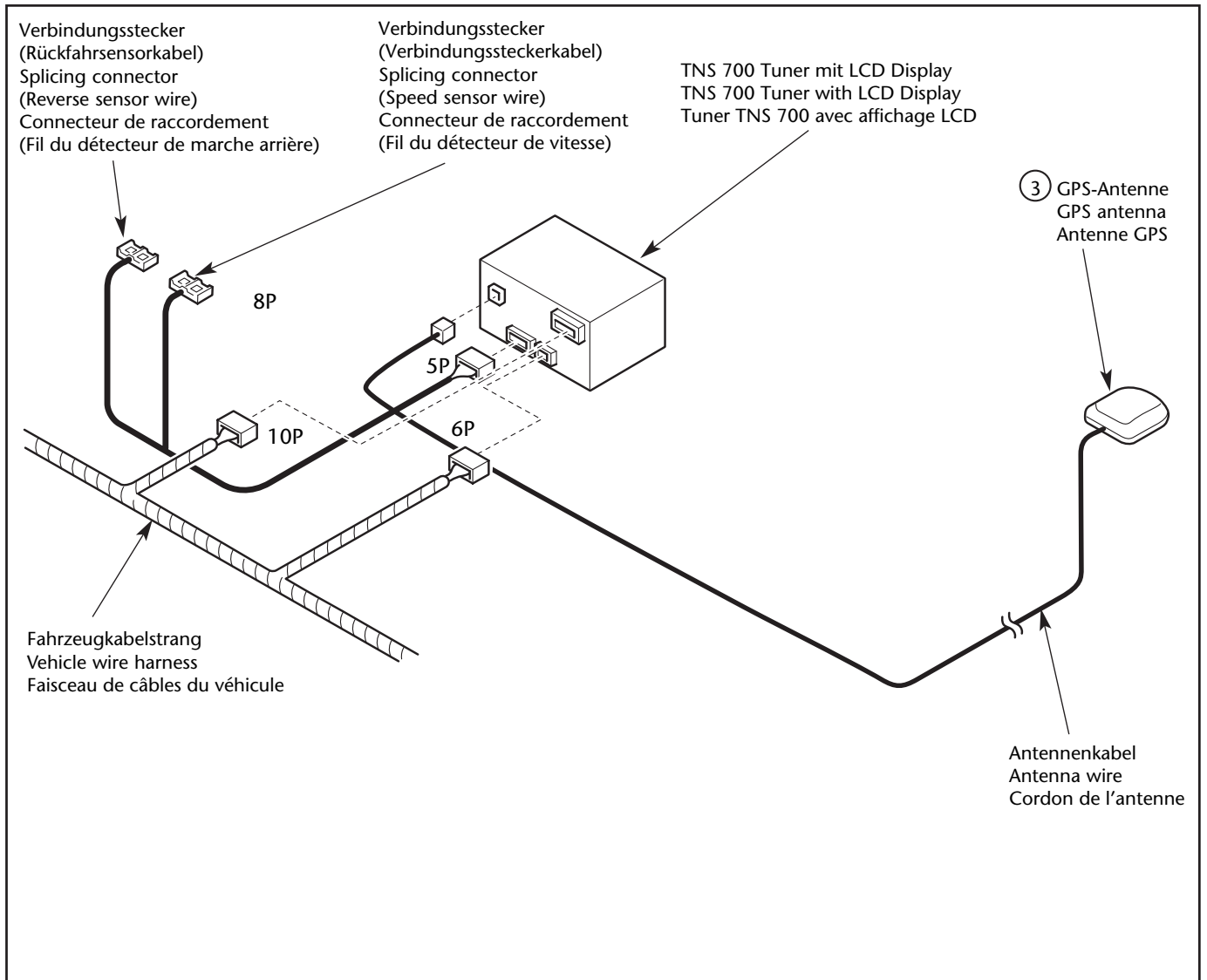
ANSCHLUSSVERFAHREN HOW TO CONNECT PROCEDURE DE RACCORDEMENT



ANSCHLUSSMETHODE : TNS 700 TUNER MIT LCD DISPLAY

CONNECTION METHOD : TNS 700 TUNER WITH LCD DISPLAY

MÉTHODE DE RACCORDEMENT : TUNER TNS 700 AVEC AFFICHAGE LCD



Informationen über den Ausbau von Fahrzeugteilen, Einbaumethoden, Anzugsmomente, usw., siehe Reparaturhandbuch.

Refer to the repair manual for information on removal of vehicle parts, installation methods, tightening torque etc.

Reportez-vous au manuel de réparation pour plus d'informations sur la dépose des pièces du véhicule, les méthodes d'installation, les couples de serrage, etc.

TNS 700 EINBAUANLEITUNG TNS 700 INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU TNS 700



- AUSBAU AUS DEM FAHRZEUG
- VEHICLE DISASSEMBLY
- DEMONTAGE DU VEHICULE

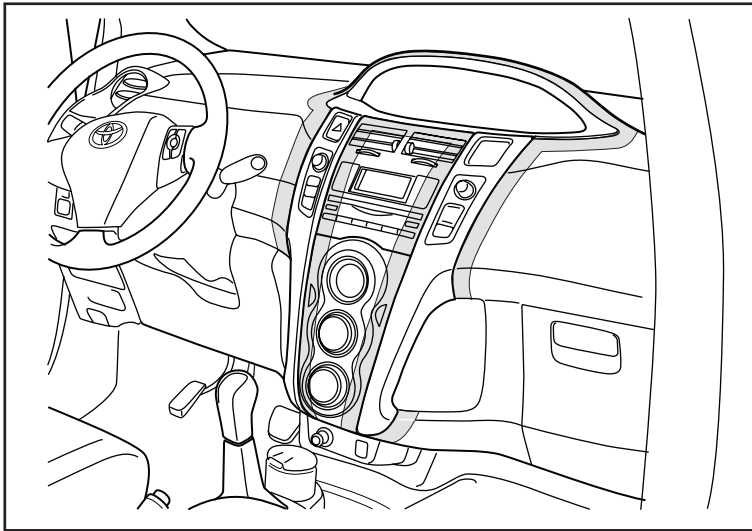


Abb. 1 - Fig. 1

1. Recouvrez les zones ombrées avec de la bande adhésive de protection.

ATTENTION

Retirez délicatement les pièces afin de ne pas endommager les panneaux.

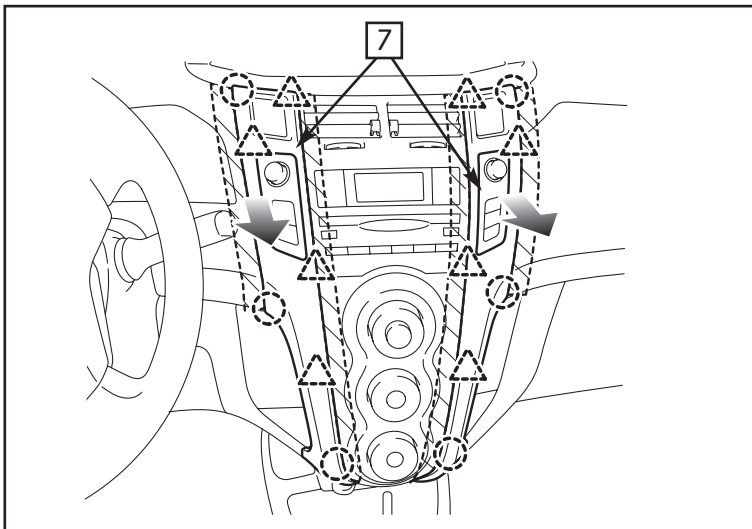


Abb. 2 - Fig. 2

1. An den schraffierten Bereichen Schutzklebeband anbringen.

ACHTUNG

Darauf achten, die Teile vorsichtig zu entfernen, um die Verkleidung nicht zu beschädigen.

1. Put protective tape on the shaded areas.

CAUTION

Be sure to remove the parts carefully so you do not damage the panels.

2. Die Mittelkonsolenabdeckung entfernen (L) [7] und (R) [7].

○ : Clip (6x)

△ : Haken (8x)

2. Remove the center cluster panel (L) [7] and (R) [7].

○ : Clip (6x)

△ : Hook (8x)

2. Déposez le panneau de la console centrale (L) [7] et (R) [7].

○ : Clip (6x)

△ : Crochet (8x)

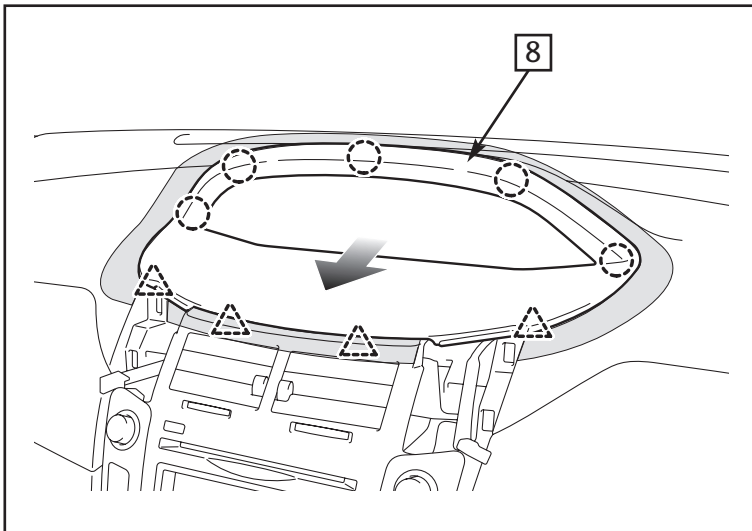


Abb. 3 - Fig. 3

3. Recouvrez les zones ombrées avec de la bande adhésive de protection. Déposez le panneau de la console du tableau de bord [8].

○ : Clip (5x)
 △ : Crochet (4x)

ATTENTION

Retirez délicatement les pièces afin de ne pas endommager les panneaux.

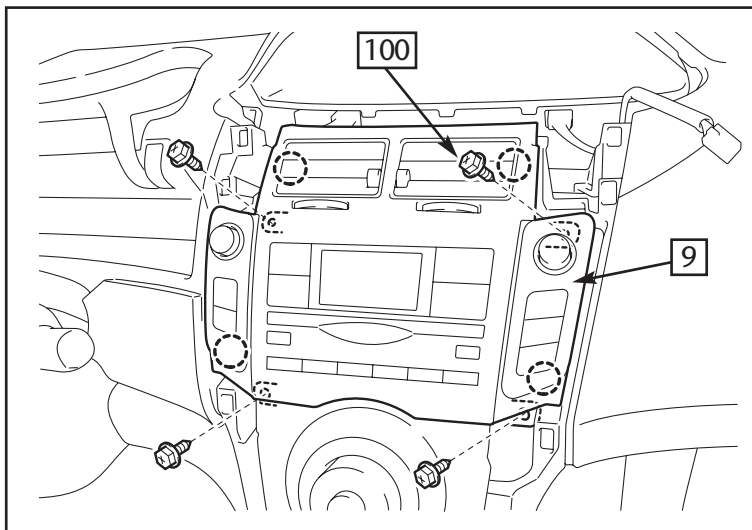


Abb. 4 - Fig. 4

3. An den schraffierten Bereichen Schutzklebeband anbringen. Die Abdeckung der Instrumentenbaugruppe [8] entfernen.

○ : Clip (5x)
 △ : Haken (4x)

ACHTUNG

Darauf achten, die Teile vorsichtig zu entfernen, um die Verkleidung nicht zu beschädigen.

3. Put protective tape on the shaded areas. Remove the meter cluster panel [8].

○ : Clip (5x)
 △ : Hook (4x)

CAUTION

Be sure to remove the parts carefully so you do not damage the panels.

4. Die Audioeinheit [9] entfernen.

○ : Clip (4x)
 [100]: Schrauben (4x)

4. Remove the Audio unit [9].

○ : Clip (4x)
 [100]: Screw (4x)

4. Déposez l'unité audio [9].

○ : Clip (4x)
 [100]: Vis (4x)

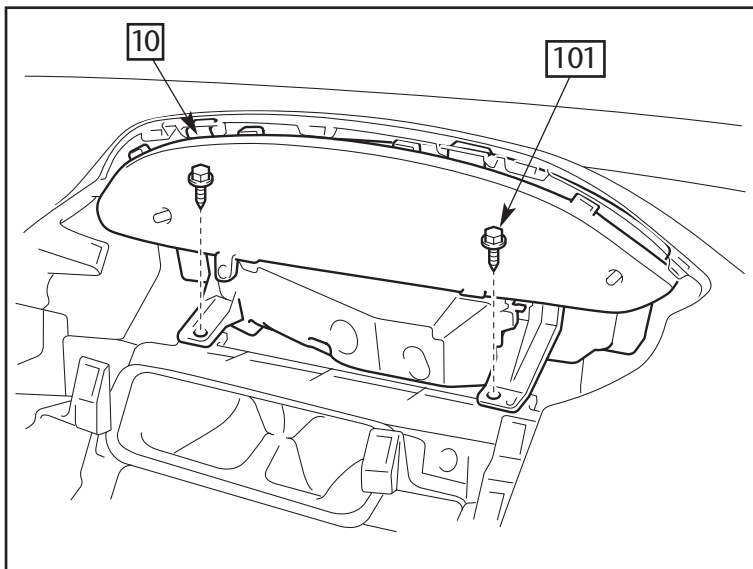


Abb. 5 - Fig. 5

Pour Yaris sans TS

5. Déposez les instruments combinés **10**.
101: Vis (2x)

ATTENTION

La dépose des instruments combinés n'est pas nécessaire pour la Yaris TS.

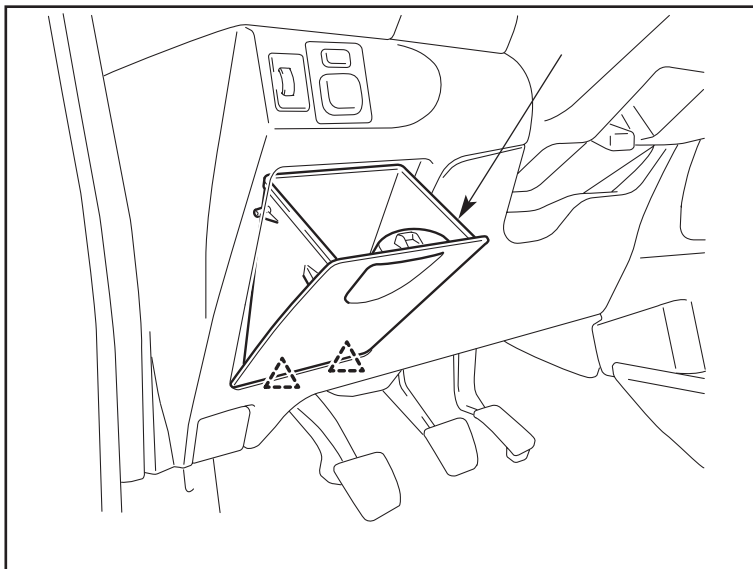


Abb. 6 - Fig. 6

Für Yaris ohne TS

5. Das Kombinationsinstrument **10** entfernen. **101**: Schrauben (2x)

ACHTUNG

Beim Yaris mit TS muss das Kombiinstrument nicht ausgebaut werden.

For Yaris without TS

5. Remove the combination meter **10**.
101: Screws (2x)

CAUTION

Removal of the combination meter is not necessary for the Yaris TS.

6. Das Instrumententafelfach **12** ausbauen.
 △ : Haken (2x)
6. Remove the instrument panel box **12**.
 △ : Hook (2x)
6. Déposez la boîte du tableau de bord **12**.
 △ : Crochet (2x)

• EINBAU DER GPS-ANTENNE • GPS ANTENNA INSTALLATION • INSTALLATION DE L'ANTENNE GPS

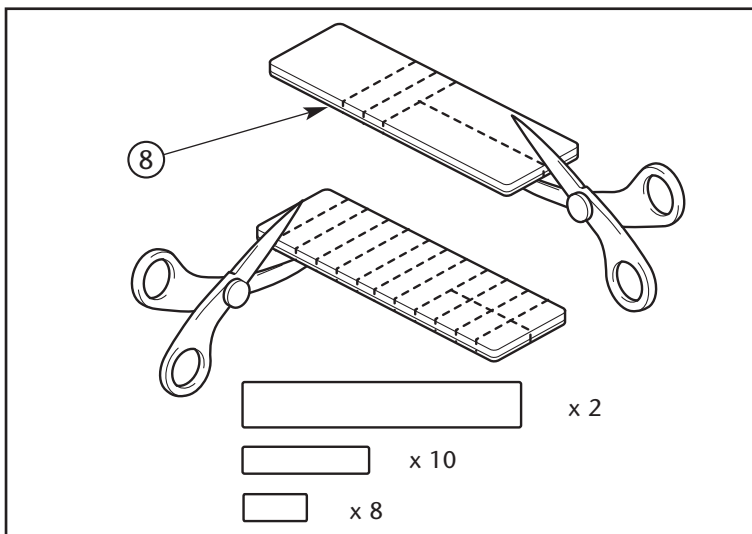


Abb. 1 - Fig. 1

FOAM TAPE CUT PROCEDURES

1.
 - a) Cut the foam tape ⑧ into 2 large pieces and 10 middle pieces 8 small pieces as shown in the illustration.

'Large piece'

- For excess length of wire harness & antenna wire

'Middle piece'

- For wire harness & antenna wire routing
- For excess length of speed sensor wire
- For excess length of reverse sensor wire
- For covering the edges to prevent the wire harness damage

'Small piece'

- For reverse sensor wire routing
- For speed sensor wire routing
- For antenna wire routing

SCHAUMSTOFFKLEBEBAND

1.
 - a) Das Schaumstoffklebeband ⑧ in 2 große, 10 mittelgroße und 8 kleine Stücke schneiden, wie in der Abbildung gezeigt.

'Großes Stück'

- Für überschüssigen Kabelstrang und Antennenkabel

'Mittelgroßes Stück'

- Zum Verlegen von Kabelstrang und Antennenkabel
- Für überschüssiges Geschwindigkeitssensorkabel
- Für überschüssiges Rückfahrersensorkabel
- Zum Abdecken der Kanten, um den Kabelstrang vor Beschädigungen zu schützen.

'Kleines Stück'

- Zum Verlegen des Rückfahrersensorkabels
- Zum Verlegen des Geschwindigkeitssensorkabels
- Zum Verlegen des Antennenkabels

PROCEDURES DE DECOUPE DE LA MOUSSE

1.
 - a) Découpez la bande de mousse ⑧ en 2 grands morceaux, 10 morceaux de taille moyenne et 8 petits morceaux, de la manière illustrée.

'Grand morceau'

- Pour la longueur inutilisée du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne

'Morceau moyen'

- Pour l'acheminement du faisceau de câbles et du cordon de l'antenne
- Pour la longueur inutilisée du fil du détecteur de vitesse
- Pour la longueur inutilisée du fil du détecteur de marche arrière
- Pour recouvrir les bords afin d'éviter d'endommager le faisceau de câbles

'Petit morceau'

- Pour l'acheminement du fil du détecteur de marche arrière
- Pour l'acheminement du fil du détecteur de vitesse
- Pour l'acheminement du cordon de l'antenne

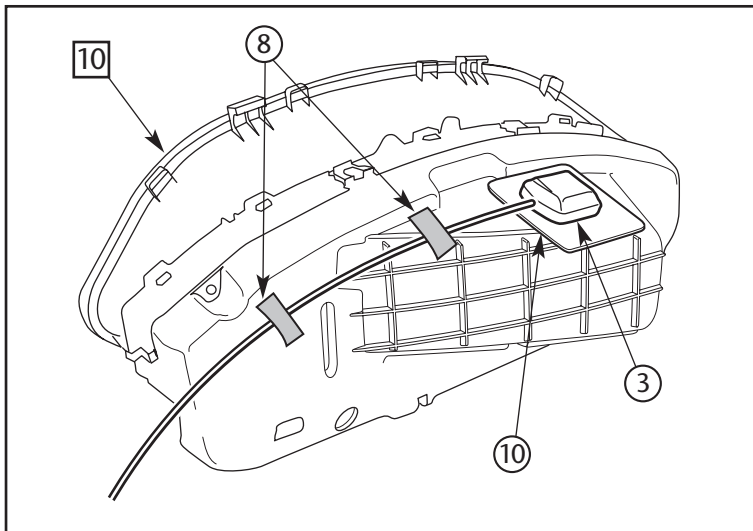


Abb. 2 - Fig. 2

Für Yaris NON TS.

2.
 - a) Das Antennenkabel (3) mittels Schaumstoffklebeband (8) befestigen.
 - b) Die Masseplatte (10) und die Antenne an der Rückseite des Kombinationsinstruments (10) anbringen.

For Yaris NON TS.

2.
 - a) Fix the antenna wire (3) using the foam tape (8).
 - b) Place the earth plate (10) and the antenna on the back of the combination meter (10).

Pour Yaris NON TS.

2.
 - a) Fixez le cordon de l'antenne (3) à l'aide de mousse (8).
 - b) Placez la plaque de mise à la masse (10) et l'antenne à l'arrière des instruments combinés (10).

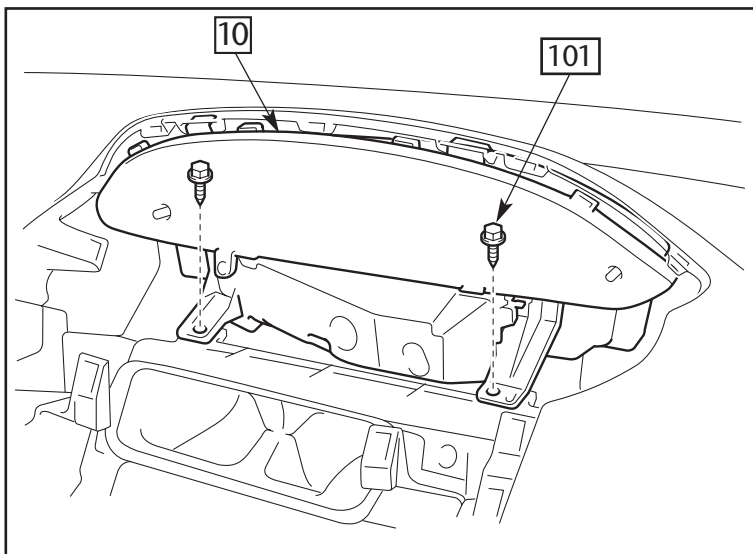


Abb. 3 - Fig. 3

3. Das Kombinationsinstrument (10) wieder einbauen.
[101]: Schrauben (2x)
3. Refit the combination meter (10).
[101]: Screw (2x)
3. Remplacez les instruments combinés (10).
[101]: Vis (2x)

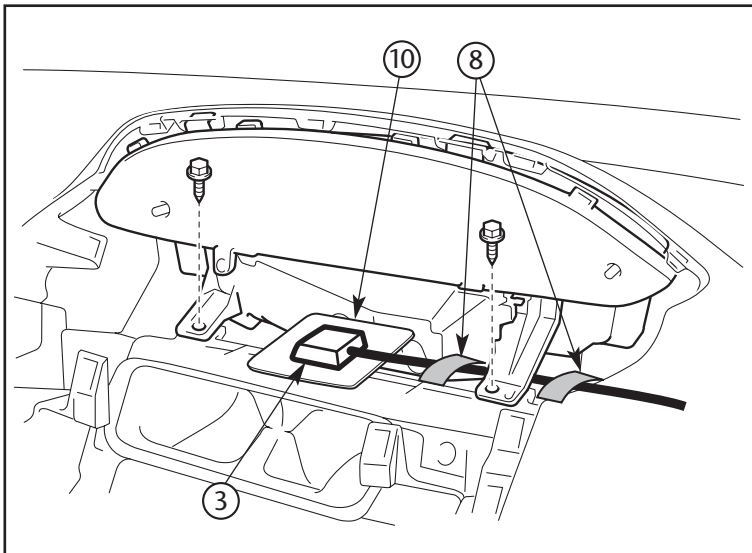


Abb. 4 - Fig. 4

4. Für Yaris TS.

- a) Das Antennenkabel ③ mittels Schaumstoffklebeband ⑧ befestigen.
- b) Die Masseplatte ⑩ und die Antenne an der Vorderseite des Kombinationsinstruments anbringen.

4. For Yaris TS.

- a) Fix the antenna wire ③ using the foam tape ⑧.
- b) Place the earth plate ⑩ and the antenna in front of the combination meter.

4. Pour Yaris TS.

- a) Fixez le cordon de l'antenne ③ à l'aide de mousse ⑧.
- b) Placez la plaque de mise à la masse ⑩ et l'antenne en face des instruments combinés.

- **INSTALLATION DES KABELSTRANGS**
- **WIRE HARNESS INSTALLATION**
- **INSTALLATION DU FAISCEAU DE CABLES**

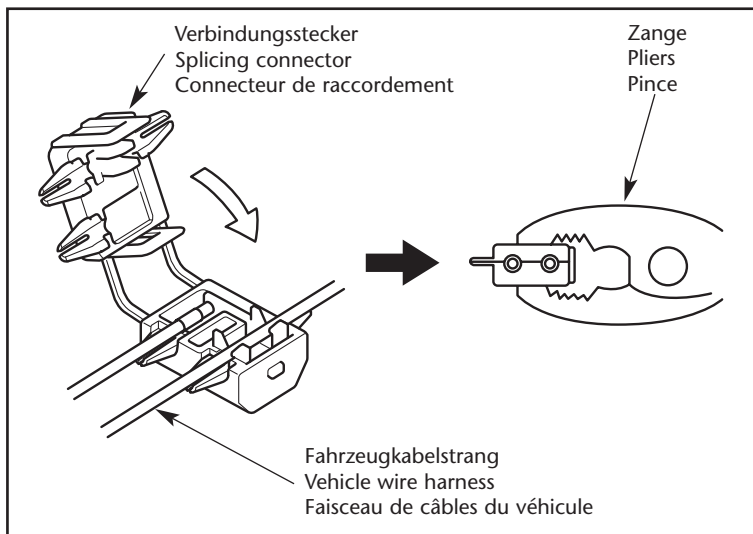


Abb. 1 - Fig. 1

ANSCHLUSSVERFAHREN FÜR VERBINDUNGSSTECKER

1.
 - a) Den Vinylschlauch oder die Isolierbandumwicklung vom Fahrzeugkabelstrangstück entfernen, das angeschlossen werden soll.
 - b) Den anzuschließenden Fahrzeugkabelstrang sicher in den Führungsschlitz einführen.
 - c) Nach dem Einführen des Fahrzeugkabelstrangs in den Führungsschlitz, den Verbindungsstecker mit einer Zange oder einem anderen Werkzeug fest verschließen, bis der Stecker einrastet.

CONNECTING PROCEDURES OF SPLICING CONNECTOR

1.
 - a) Remove the vinyl tube or wrapping tape from the length of vehicle wire harness to be connected.
 - b) Insert the vehicle wire harness to be connected securely into the guide slit.
 - c) After inserting the vehicle wire harness into the guide slit, lock the splicing connector securely using a pair of pliers or the equivalent until the connector clicks.

PROCEDURES DE CONNEXION DU CONNECTEUR DE RACCORDEMENT

1.
 - a) Retirez la gaine ou la bande de la longueur du faisceau de câbles du véhicule à raccorder.
 - b) Insérez convenablement dans la fente du guide le faisceau de câbles du véhicule que vous souhaitez raccorder.
 - c) Après avoir inséré le faisceau de câbles du véhicule dans la fente du guide, verrouillez convenablement le connecteur de raccordement avec une pince ou un outil similaire, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

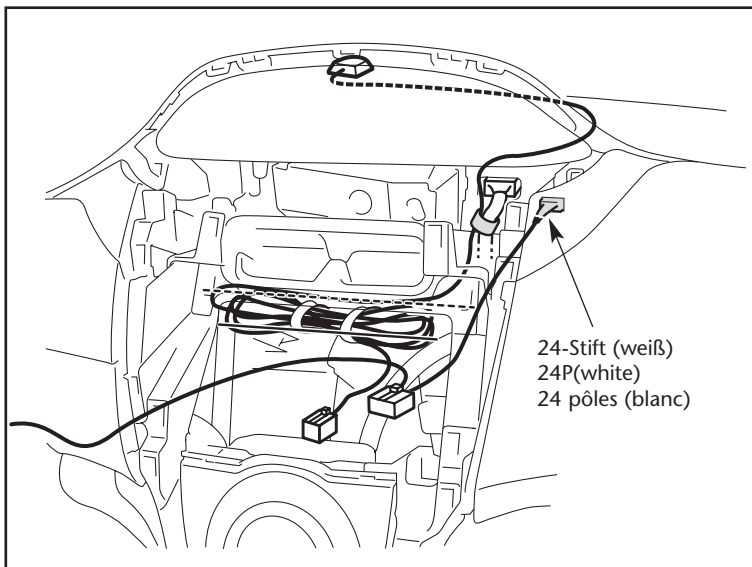


Abb. 2 - Fig. 2

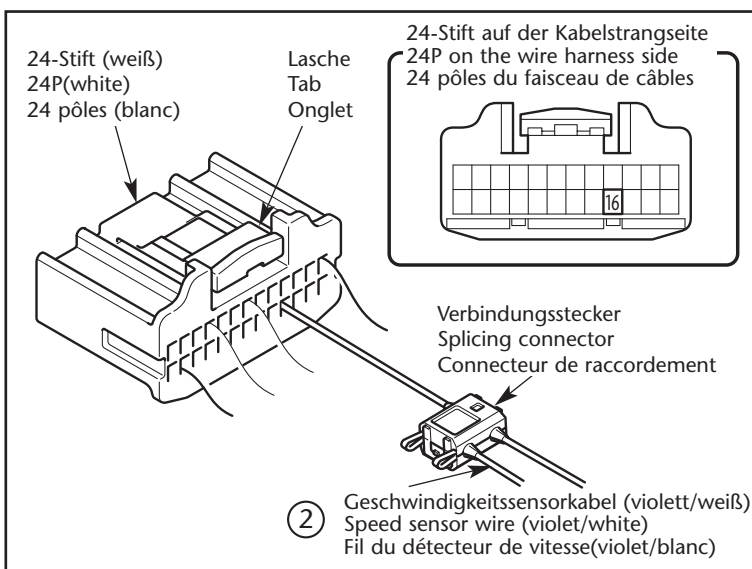


Abb. 3 - Fig. 3

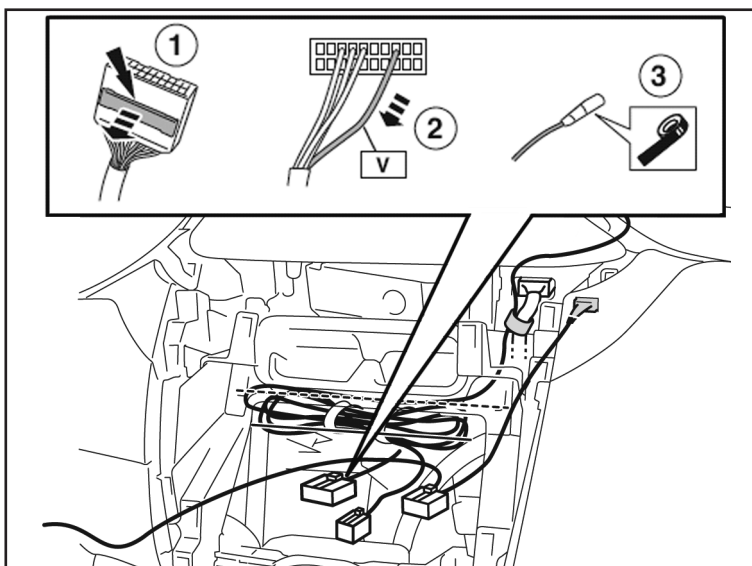


Abb. 4 - Fig. 4

2. Geschwindigkeitssensorkabel ②, wie in der Abbildung gezeigt, mit Schaumstoffklebeband ⑧ befestigen.

2. Secure the speed sensor wire ② as shown in the illustration using the foam tape ⑧.

2. Fixez le fil du détecteur de vitesse ② de la manière illustrée, à l'aide de mousse ⑧.

3.

a) Das Geschwindigkeitssensorkabel (violett/weiß) ② an Terminal 16 des 24-Stift-Steckers (weiß) anschließen.

b) Den 24-Stift-Stecker (weiß) wieder anschließen.

3.

a) Connect the speed sensor wire (violet/white) ② to terminal 16 of the 24P connector (white).

b) Reconnect the 24P connector (white).

3.

a) Raccordez le fil du détecteur de vitesse (violet/blanc) ② à la borne 16 du connecteur à 24 pôles (blanc).

b) Rebranchez le connecteur à 24 pôles (blanc).

4. Das Geschwindigkeitssignal vom 20-Stift-Stecker entfernen (Stift 3).

4. Remove the speed signal from 20 pin connector (pin 3).

4. Débranchez le signal de vitesse du connecteur à 20 broches (broche 3).

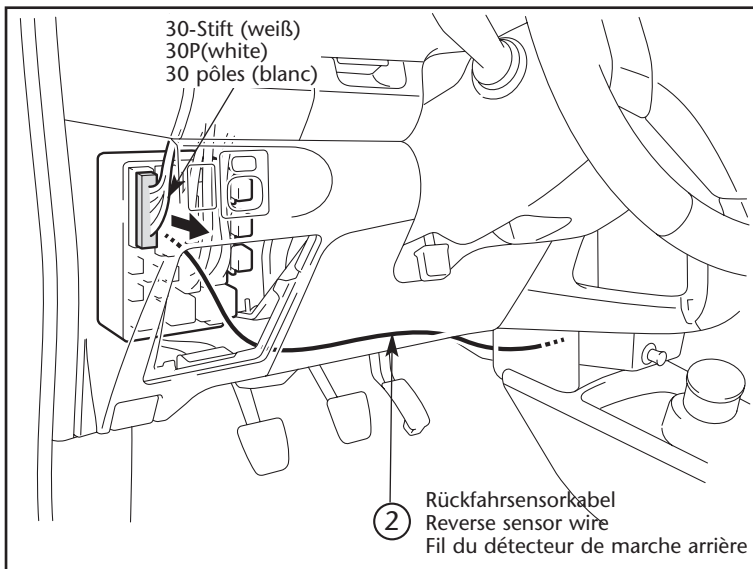


Abb. 5 - Fig. 5

5.
 - a) Das Rückfahrsensorkabel (2), wie in der Abbildung gezeigt, verlegen.
 - b) Den 30-Stift-Stecker (weiß) lösen
5.
 - a) Route the reverse sensor wire (2) as shown in the illustration.
 - b) Disconnect the 30P connector (white).
5.
 - a) Acheminez le fil du détecteur de marche arrière (2) de la manière illustrée.
 - b) Débranchez le connecteur à 30 pôles connector (blanc).

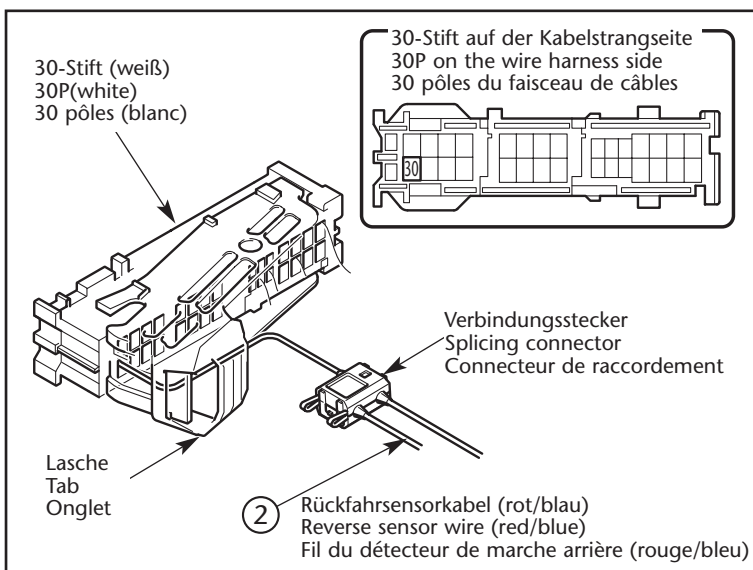


Abb. 6 - Fig. 6

6.
 - a) Das Rückfahrsensorkabel (rot/blau) (2) mit Anschluss 30 des 30-Stift-Steckers (Weiß) verbinden.
 - b) Den 30-Stift-Stecker (weiß) wieder anschließen.
6.
 - a) Connect the reverse sensor wire (red/blue) (2) to terminal 30 of the 30P connector (white).
 - b) Reconnect the 30P connector (white).
6.
 - a) Raccordez le fil du détecteur de marche arrière (rouge/bleu) (2) à la borne 30 du connecteur à 30 pôles (blanc).
 - b) Rebranchez le connecteur à 30 pôles (blanc).

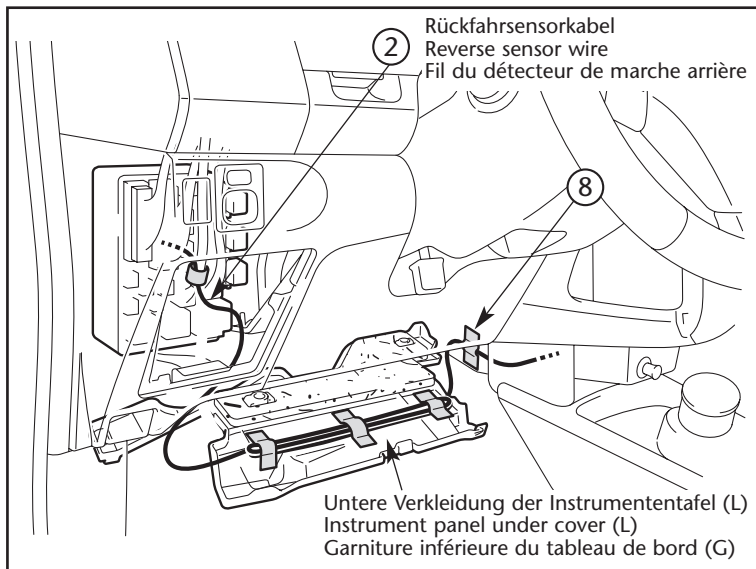


Abb. 7 - Fig. 7

7. Fixez le fil du détecteur de marche arrière (2) de la manière illustrée, à l'aide de mousse (8).

(8): Bande de mousse (5x)

ATTENTION

Ne tendez pas complètement le câblage pour permettre la remise en place et le retrait éventuel de la garniture inférieure du tableau de bord.

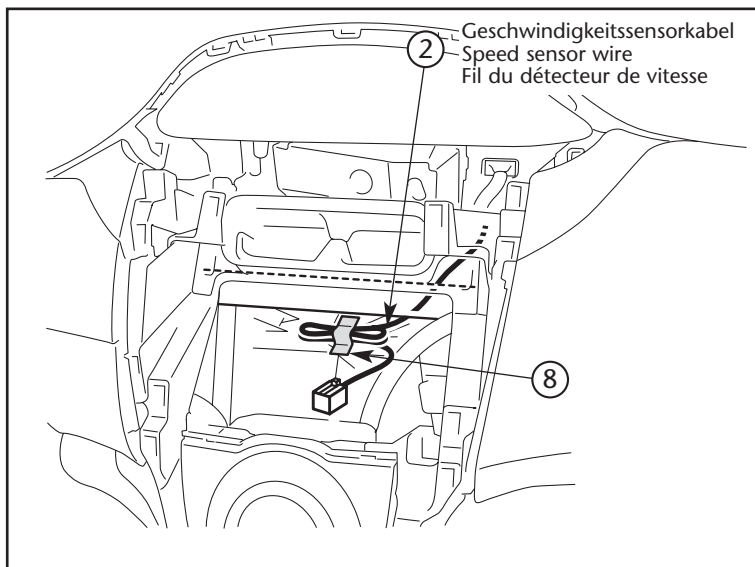


Abb. 8 - Fig. 8

- 8.
- Raccordez le connecteur à 10 pôles (blanc) du faisceau de câbles (2) au connecteur à 10 pôles (blanc) du côté du véhicule
 - Fixez la longueur excédentaire du fil du détecteur de vitesse de la manière illustrée, à l'aide de mousse (8).

7. Das Rückfahrersensorkabel (2), wie in der Abbildung gezeigt, mit Schaumstoffklebeband (8) sichern.

(8): Schaumstoffklebeband (5x)

ACHTUNG

Das Kabel etwas überhängen lassen, damit die untere Verkleidung der Instrumententafel bei Bedarf ausgebaut und wieder eingebaut werden kann.

7. Secure the reverse sensor wire (2) as shown in the illustration using the foam tape (8).

(8): Foam tape (5x)

WARNING

Leave some slack on the wiring for refitting and removal of the instrument panel under cover when needed.

- 8.
- Den 10-Stift-Stecker (weiß) am Kabelstrang (2) an den 10-Stift-Stecker (weiß) auf der Fahrzeugseite anschließen.
 - Das überschüssige Geschwindigkeitssensorkabel mit Schaumstoffklebeband (8) befestigen, wie in der Abbildung gezeigt.

- 8.
- Connect 10P connector (white) on the wire harness (2) side to 10P connector (white) on the vehicle side.
 - Secure the excess speed sensor wire as shown in the illustration using the foam tape (8).

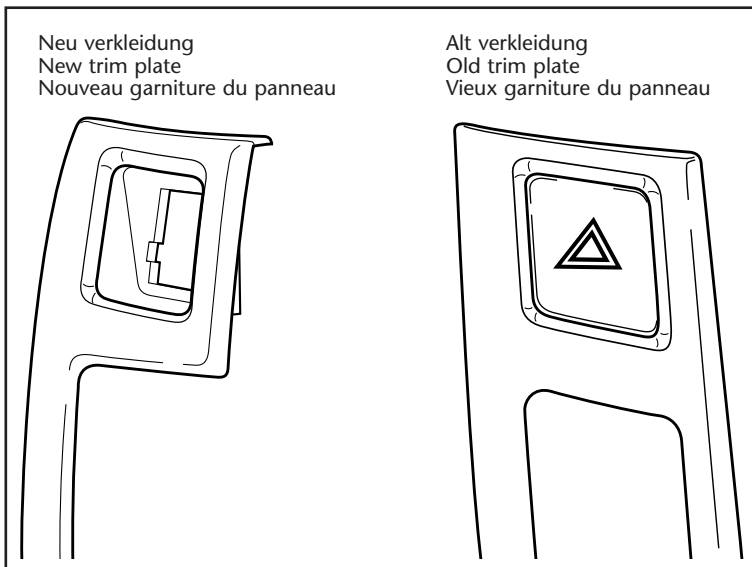


Abb. 9 - Fig. 9

9. Den Anzeigeschalter abmontieren und an der neuen Verkleidung anbringen (Abb. 10)

9. Disassemble the indicator switch and Assemble to new trim-plate (Fig 10)

9. Démontez le commutateur des clignotants et montez la nouvelle plaque de garniture (Fig 10)

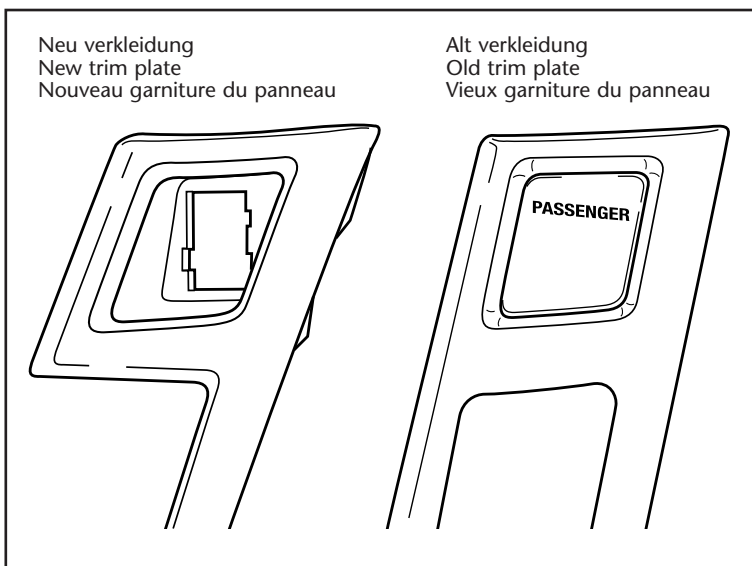


Abb. 10 - Fig. 10

10. Den Beifahrerschalter abmontieren und an der neuen Verkleidung anbringen (Abb. 11)

10. Disassemble the passenger switch and Assemble to new trim-plate (Fig 11)

10. Démontez le commutateur du côté passager et montez la nouvelle plaque de garniture (Fig 11)

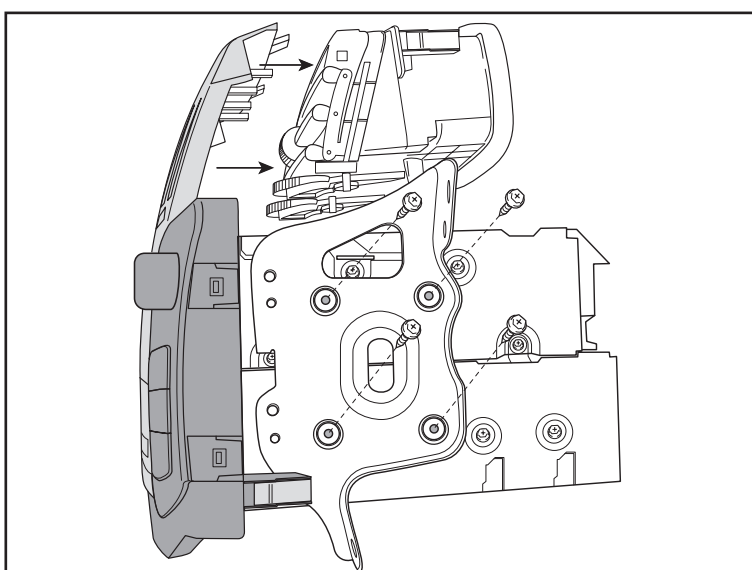


Abb. 11 - Fig. 11

11. Die Halterungen und die Heizungsbaugruppe entfernen.

11. Disassemble the brackets and the heating cluster.

11. Démontez les supports et la console de chauffage.

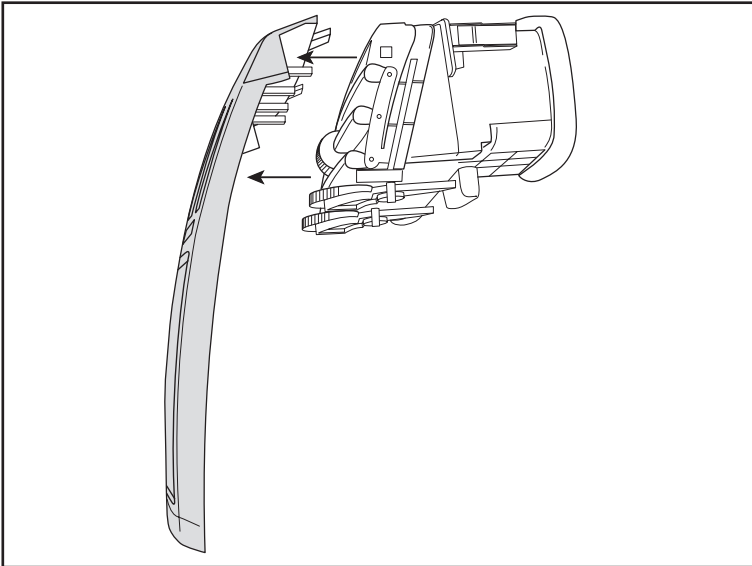


Abb. 12 - Fig. 12

- 12. Die Heizungsbaugruppe in den Rahmen einbauen.
- 12. Assemble the heating cluster into the frame.
- 12. Montez la console de chauffage dans le cadre.

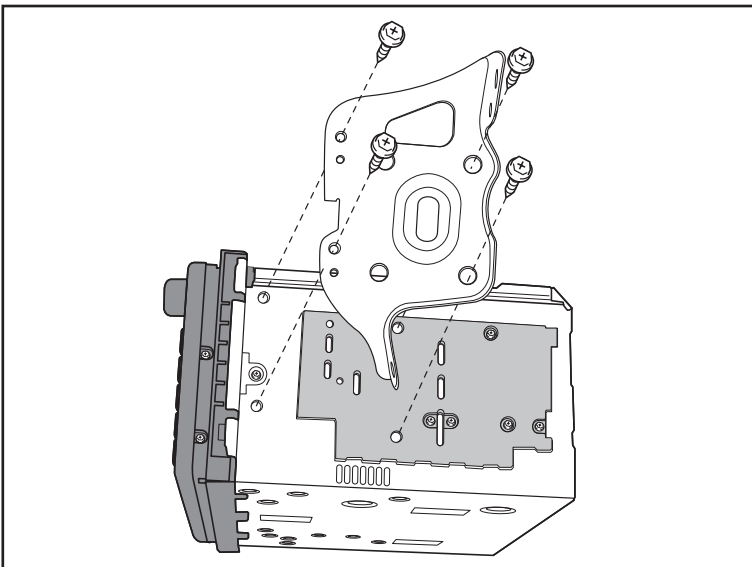


Abb. 13 - Fig. 13

- 13. Die Halterungen am TNS700 anbringen.
- 13. Assemble the brackets to the TNS700.
- 13. Fixez les supports au TNS700.

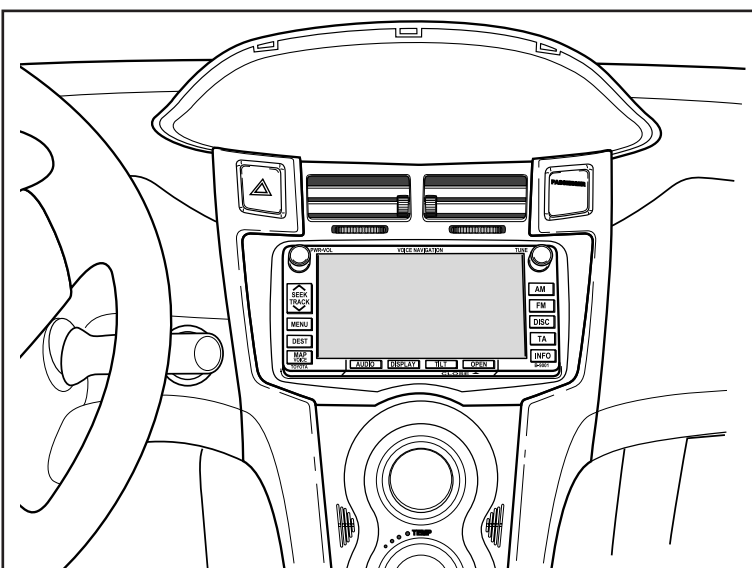


Abb. 14 - Fig. 14

- 14. Das Navigationssystem (TNS700) ins Fahrzeug einbauen.
- 14. Assemble the navigation (TNS700) in the vehicle.
- 14. Montez le système de navigation (TNS700) dans le véhicule.

SYSTEMSTART SYSTEM START UP DEMARRAGE DU SYSTEME



INSPEKTION NACH DEM EINBAU POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION

1. Verkablung und Installation auf Fehler überprüfen.
 2. Besonders auf Stellen achten, an denen der Fahrzeugkabelstrang oder der Abzweigkabelstrang übermäßig gedrückt, gezogen oder gequetscht werden. Außerdem erneut überprüfen, ob Klemmen und Bänder verrutscht sind, und ob alle Teile richtig befestigt sind.
-
1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
 2. Check with close attention for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergence harness is being pushed, pulled or pinched with excessive force. Also check if clamps and bands are shifted out of the position and if all parts are tightened properly.
-
1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
 2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

FUNKTIONSÜBERPRÜFUNG OPERATION CHECK CONTROLE DU FONCTIONNEMENT



1. Den Minuspol (-) der Batterie anschließen. Den Zündschlüssel in Stellung ACC oder ON drehen um den Motor zu starten.
1. Connect the (-) terminal of the battery and turn the ignition key to the ACC or ON position to start the engine.
1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez la clé de contact sur la position ACC ou ON pour démarrer le moteur.

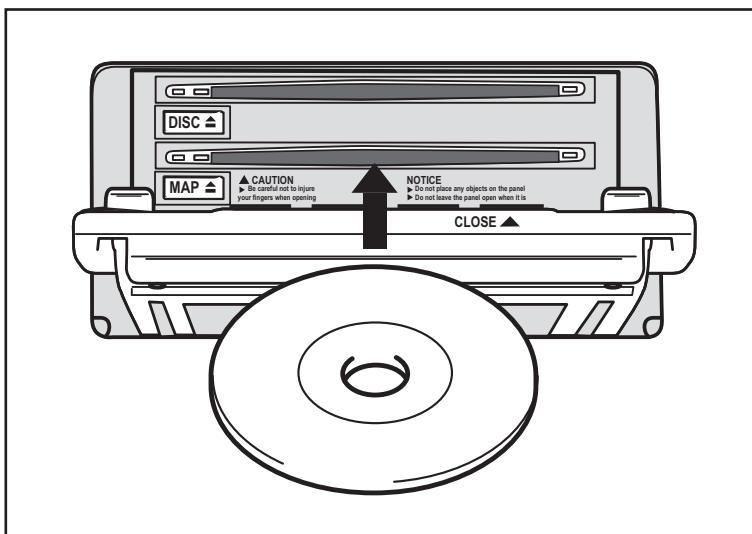


Abb. 15 - Fig. 15

DVD-ROM IN DAS NAVIGATIONSECU EINLEGEN

- a) Die Batterie anschließen und den Zündschalter in die Stellung ACC drehen.
- b) Den Auswurfschalter am Navigations-ECU nach links schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu öffnen.
- c) Die Navigations-Disc mit dem Label nach oben in den Schlitz einlegen.
* Die Disc wird automatisch in das Navigations-ECU eingezogen.
- d) Den Auswurfschalter am Navigations-ECU nach rechts schieben, um den Schlitz zum Einlegen der Disc zu schließen.

DVD-ROM INSERTION INTO THE NAVIGATION ECU INSTALLATION

- a) Connect the battery and turn the ignition switch to ACC position.
- b) Slide the eject switch of the Navigation ECU Installation to the left to open the disc insertion slot.
- c) With the label side of the disc facing up, insert the disc into the disc insertion slot.
*The disc will be pulled into the Navigation ECU Installation automatically.
- d) Slide the eject switch of the Navigation ECU Installation to the right to close the disc insertion slot.

INSERTION DU DVD-ROM DANS L'ECU DE NAVIGATION

- a) Raccordez la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC.
- b) Glissez le commutateur d'éjection de l'ECU de navigation vers la gauche pour ouvrir la fente d'insertion du disque.
- c) Insérez le disque de navigation dans la fente d'insertion du disque en dirigeant son étiquette vers le haut.
* Le disque pénètre automatiquement dans l'ECU de navigation.
- d) Faites glisser le commutateur d'éjection de l'ECU de navigation vers la droite pour fermer la fente d'insertion du disque.

INSPEKTION NACH DEM EINBAU POST-INSTALLATION INSPECTION VERIFICATION DE L'INSTALLATION



Einbaukontrolle

1. Verkabelung und Installation auf Fehler überprüfen.
2. Besonders auf Stellen achten, an denen der Fahrzeugkabelstrang, der Kabelstrang oder der Abzweigkabelstrang übermäßig gedrückt, gezogen oder gequetscht werden. Außerdem erneut überprüfen, ob Klemmen und Bänder verrutscht sind, und ob alle Teile richtig befestigt sind.

Funktionsüberprüfung

1. Die Minusklemme der Batterie anschließen und den Schlüssel in den Stellung ACC oder ON drehen, oder den Motor anlassen.
2. Den NAVI-Schalter drücken und überprüfen, ob der Navigationsbildschirm erscheint.
3. Die Lautstärke gemäß dem Abschnitt "Einstellen der Lautstärke der Sprachführung" in der TNS700 Bedienungsanleitung einstellen und überprüfen, ob sich die Lautstärke der Wiedergabe aus den Lautsprechern ändert.
4. Das "Autokompensationsverfahren" gemäß dem Abschnitt "Wenn Reifen gewechselt wurden" in der TNS700 Bedienungsanleitung durchführen.

Wenn Störungen vermutet werden, anhand des "Wartungshandbuchs für das Toyota Original Navigationssystem" eine Fehlerbehebung durchführen.

Installation Check

1. Inspect the wiring and installation for abnormalities.
2. Check particularly closely for any locations where the vehicle harness, wire harness or divergency harness is being pushed, pulled or pinched using excessive force. Also check again that clamps and bands have not shifted out of position and that all parts have been tightened.

Operation Check

1. Attach the (-) terminal of the battery and turn the key to the ACC or ON position or start the engine.
2. Press the NAVI switch and confirm that the navigation screen is displayed.
3. Adjust the volume by following the section on "Adjusting the Volume of the Guide Voice" in the TNS700 Owner's Manual, and confirm that the sound from the speakers changes.
4. Perform the "auto-compensation" procedure by following the section on "When Tires are Replaced" in the TNS700 Owner's Manual.

When an abnormality is suspected, perform troubleshooting based on the "Toyota Genuine Navigation System Service Manual".

Contrôle de l'installation

1. Recherchez toute anomalie de câblage et d'installation.
2. Examinez plus particulièrement les endroits où le faisceau de câbles du véhicule, le faisceau de câbles ou les faisceaux en général sont enfoncés, tendus ou coincés de manière excessive. Assurez-vous aussi que les liens et les fixations n'ont pas été déplacés et que toutes les pièces ont été serrées.

Contrôle du fonctionnement

1. Raccordez la borne (-) de la batterie et tournez le démarreur sur la position ACC ou ON, ou démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la touche NAVI et assurez-vous que l'écran de navigation s'affiche.
3. Réglez le volume de la manière indiquée à la section "Réglage du volume du guidage vocal" du Mode d'emploi du TNS700 et vérifiez que cela modifie bien le niveau du volume reproduit par les haut-parleurs.
4. Exécutez la procédure de "correction automatique" de la manière décrite à la section "Après un changement de pneu" du Mode d'emploi du TNS700.

Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure de dépannage que vous trouverez dans le "Manuel de service du système de navigation routière Toyota".

WIEDEREINBAU REASSEMBLING REPOSE



Alle ausgebauten Fahrzeugteile wieder an den ursprünglichen Stellen einbauen. Besonders Verkleidungen und andere Materialien im Innenraum so befestigen, daß sie die Funktion des Fahrzeugs nicht beeinträchtigen. Beim Wiedereinbau von Teilen darauf achten, daß kein Kabel eingeklemmt wird und daß alle Bolzen und Schrauben richtig angezogen werden.

Return all vehicle parts that have been removed to their original locations. Especially make sure to attach trim and other interior materials properly so that they do not have a detrimental effect on the function of the vehicle. During restoration, make sure that wires are not pinched and all bolts and screws are tightened.

Reposez, à leur emplacement d'origine, toutes les pièces qui ont été déposées. Veillez tout à particulièrement à fixer correctement les garnitures et les éléments de l'habitacle afin de rendre au véhicule son aspect d'origine. Pendant la repose, vérifiez si aucun fil n'est coincé et si l'ensemble des boulons et des vis sont serrés.

**VERGEWISSERN, DASS ALLE GELÖSTEN
STECKER KORREKT WIEDER
ANGESCHLOSSEN WERDEN.**

**VERKLEIDUNG EINPASSEN UND AUSGE-
BAUTE TEILE WIEDER EINBAUEN.**

**ENSURE THAT ALL REMOVED CONNECTORS
ARE PUT BACK CORRECTLY.**

REFIT THE TRIM AND REMOVED PARTS.

**VEILLES A REPLACER CORRECTEMENT TOUS
LES CONNECTEURS QUI ONT ETE ENLEVES.**

**REPLACEZ LE GARNISSAGE AINSI QUE LES
PIECES QUI ONT ETE DEMONTEES.**

TOYOTA
GENUINE PARTS